



Sub1 和 Sub2

有源低音箱

用户指南

请阅读并保留所有安全和使用说明。

重要安全说明



Bose Corporation 特此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。您可以从以下网址找到完整的合规声明：www.Bose.com/compliance。

- 1. 请阅读这些说明。
- 2. 请保留这些说明。
- 3. 请注意所有警告。
- 4. 请遵守所有说明。
- 5. 请勿在近水区域使用本设备。
- 6. 只能使用干布进行清洁。
- 7. 请勿堵塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。
- 8. 请勿安装在任何热源旁，例如暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其他设备（包括功率放大器）。
- 9. 请勿使极性插头或接地插头丧失安全保护作用。极性插头有两个插脚，其中的一个插脚较另一个宽些。接地插头有两个插脚和一个接地插脚。较宽的插脚或接地插脚起安全保护作用。如果所提供的插头不适合您的插座，请与电工联系以更换旧插座。
- 10. 防止踩踏或挤压电源线，尤其是插头、电源插座以及设备上的出口位置。
- 11. 只能使用制造商指定的附件/配件。
- 12.  只能使用制造商指定的或随本设备一起销售的推车、支架、三角架、托架或工作台。如果使用推车，则在移动推车/设备时应格外小心，以免因倾倒而造成伤害。
- 13. 在雷雨天气或长时间不用时，请拔下本设备的插头。
- 14. 任何维修事宜均应向专业人员咨询。如果设备有任何损坏（例如电源线或插头受损、液体溅入或物体落入设备内、设备受淋或受潮、不能正常工作或跌落），均需进行维修。

警告/小心



此符号表示产品外壳内存在未绝缘的危险电压，可能会造成触电危险。



此符号表示本指南中有重要操作和维护说明。



包含可能导致窒息危险的小部件。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。有关这是否会影响到您的植入式医疗器械，请咨询您的医生。



仅可在海拔低于 2000 米的地区使用。



产品上的这一符号表示使用安装杆时会有倾倒的危险。



不要改变、修改或移除 Sub1/Sub2 电源输入上的滑盖。产品外壳内存在未绝缘的危险电压，可能会造成触电危险。

- Sub1 和 Sub2 上的杆式安装 M20 螺纹嵌入件用于支持长 1.3 米（51 英寸）、安装 Bose SI Pro 的杆。请勿在杆高超过 1.3 米（51 英寸）或扬声器重量超过 71 公斤（15.7 磅）的情况下使用 Sub1 或 Sub2。使用超过上述任何一种限制的杆/扬声器组合，或出现不稳定的安装情况，都可能会造成危险情况，进而导致受伤。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 请勿在汽车或船舶上使用本产品。
- 使用时不要将本产品放置在密闭空间中，比如墙洞或封闭式橱柜。
- 请将本产品放置到远离火源和热源的地方。请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或本产品附近。
- 为降低失火或电击风险，请勿使本产品受雨淋或受潮。

- 本产品不得受液体淋溅或喷洒，不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本产品上或本产品附近。
- 请勿将本产品与逆变器配合使用。
- 在将插头插入电源插座之前，请提供接地连接或确保插座包含保护性的接地连接。
- 如果将电源插头或设备耦合器作为断路设备，那么此类断路设备应当保持可以随时恢复工作的状态。

规范信息

根据能源相关产品的生态设计要求指令 (2009/125/EC)，本产品符合下列规范或文件：条例 (EC) 1275/2008 号（根据条例 (EU) 801/2013 号修订）。

必要的电源状态信息	电源模式	
	待机	网络待机
在 230V/50Hz 输入的情况下，指定电源模式下的功耗	≤ 0.5 W	不适用*
设备等待多长时间自动切换入模式	4 小时	不适用*
在 230V/50Hz 输入的情况下，若所有有线网络端口已连接且所有无线网络端口已激活，网络待机的功耗	不适用*	
网络端口取消激活/激活流程。取消激活所有网络将启用待机模式。	* 此产品不会将联网待机模式用于蓝牙连接，也无法通过 Wi-Fi® 或以太网将此产品配置到网络	

	Sub1	Sub2
尺寸（高 × 宽 × 深）	53.0 × 25.0 × 53.0 厘米 (20.9 × 9.8 × 20.9 英寸)	69.0 × 30.5 × 55.0 厘米 (27.2 × 12.0 × 21.7 英寸)
净重	16.1 千克 (35.5 磅)	23.4 千克 (51.7 磅)
输入额定值	100–240 VAC, 3 A, 50/60 Hz	100–240 VAC, 4 A, 50/60 Hz
初始开机浪涌电流	120 V 时为 14.9 A; 230 V 时为 29.3 A	120 V 时为 15.2 A; 230 V 时为 28.6 A
交流电源中断 5 秒后的浪涌电流	120 V 时为 5.8 A; 230 V 时为 32.0 A	120 V 时为 2.6 A; 230 V 时为 6.1 A

为保证法规合规，应使用屏蔽连接线。

本产品的标志位于产品底部。

型号：431389G1/431389G2。CMIIT ID 位于产品底部。

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

产生电噪声的产品相关信息（美国 FCC 合规声明）

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备会产生、使用并辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，即使按照说明安装，也不能保证在某些情况下不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和功放接收机的间距。
- 将本设备和功放接收机的电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的广播/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准，擅自更改或修改本设备会使用户操作本设备的权利失效。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和 ISED Canada license-exempt RSS 标准。本设备在操作时必须满足以下两个条件：(1) 本设备不能造成有害干扰；(2) 本设备必须能够承受接收到的任何干扰，包括导致意外操作的干扰。

 此符号表示不得将本产品作为生活垃圾丢弃，应将其送至相关回收部门循环利用。正确处理和回收有助于保护自然资源、人类健康和环境。想要获得更多关于此产品的处理和回收的信息，请联系当地市政当局、垃圾处理服务部门或您购买此产品的商店。

中国危险物质限用表

有毒或有害物质或元素名称及成分						
有毒或有害物质和元素						
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格依据 SJ/T 11364 的要求制定。 0：表示此零件中所有均质材料所包含的此类有毒或有害物质均低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件所用全部均质材料中至少有一种包含的这种有毒或有害物质高于 GB/T 26572 标准的限定要求。						

中国台湾危险物质限用表

设备名称：Sub1/Sub2 类型名称：431389G1/431389G2						
限用物质及其化学符号						
单位	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr+6)	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	-	o	o	o	o	o
金属零件	-	o	o	o	o	o
塑料零件	o	o	o	o	o	o
扬声器	-	o	o	o	o	o
线缆	-	o	o	o	o	o
备注 1：“o”表示限用物质的百分比含量未超出参考值。						
备注 2：“-”表示限用物质符合豁免规定。						



生产日期：序列号中第八位数字表示生产年份；“0”表示 2010 年或 2020 年。

中国进口商：博士视听系统（上海）有限公司，地址：中国（上海）自由贸易试验区日樱北路 353 号，9 号厂房 C 部位

欧洲进口商：Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

墨西哥进口商：Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.有关服务或进口商信息，请致电 +5255 (5202) 3545

中国台湾进口商：Bose 台湾分公司，台湾 104 台北市民生东路三段 10 号，9F-A1。电话：+886-2-2514 7676

Bose Corporation 总部：1-877-230-5639

Wi-Fi 是 Wi-Fi Alliance® 的注册商标

Bose、L1 和 SubMatch 是 Bose Corporation 的商标。

所有其他商标均是其各自所有者的财产。

Bose 隐私政策位于 Bose 网站上。

©2020 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、分发或以其他方式使用本文档的任何部分。

请填写以下内容，留作记录。

序列号和型号位于产品标签和产品底部。

序列号：_____

型号：_____

质保信息

本产品享有有限保修。

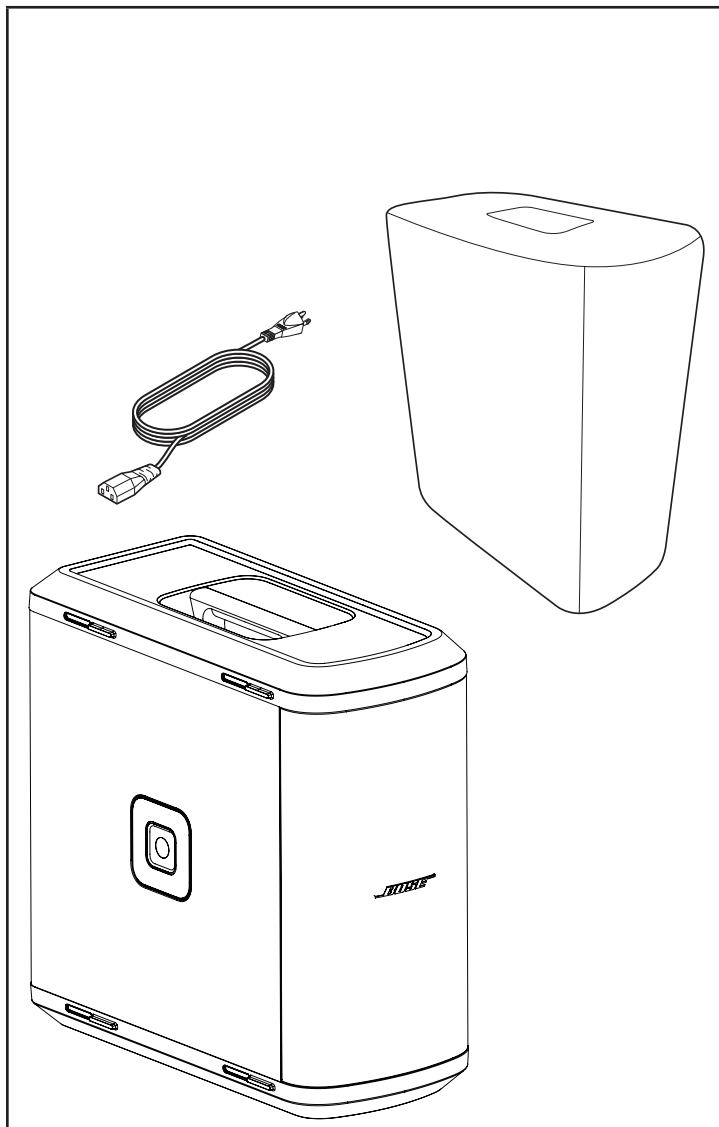
有关质保信息，请访问 global.bose.com/warranty。

概述	5
包装清单	5
可选配件	5
设置	6
连接和控制	6
连接电源	7
直接连接至电源插座	7
使用 SubMatch 线缆连接至 L1 Pro32	8
自动关机/低功耗待机	8
输入和输出	9
线路输入	9
线路输出	9
设置	9
相位/模式	9
电平	10
线路输入均衡器	10
线路输出均衡器	10
Sub1/Sub2 方向	10
将 S1 Pro 与杆式安装嵌入件配合使用	11
维护与保养	12
清洁低音箱	12
故障排除	12

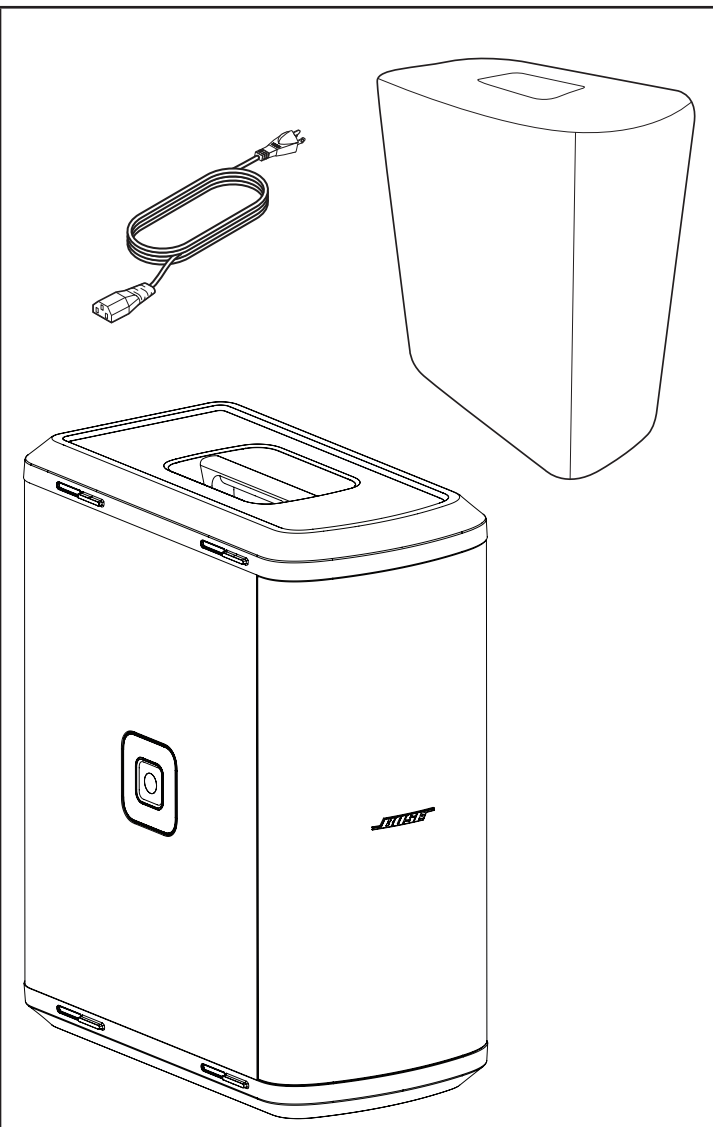
概述

包装清单

Sub1



Sub2



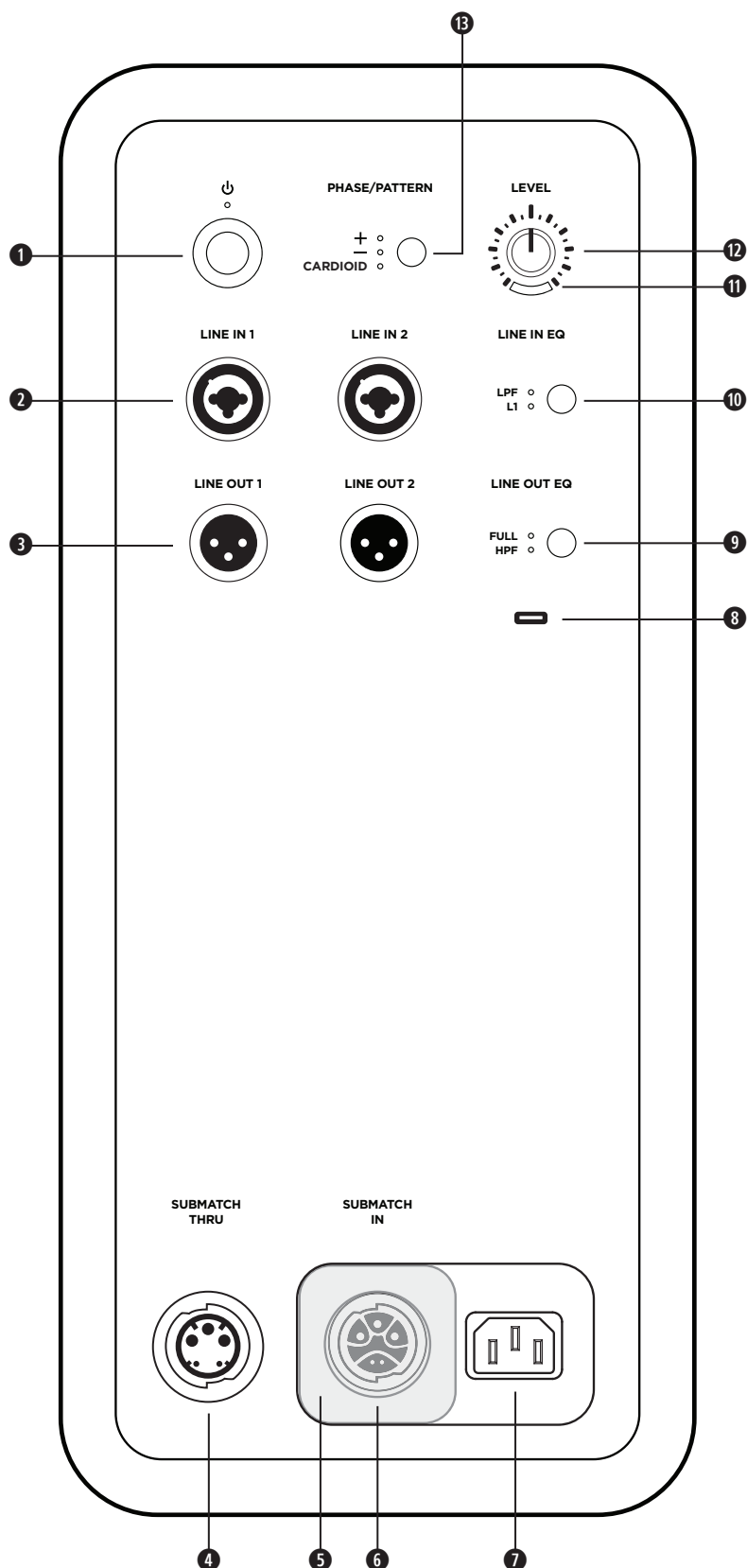
可选配件

- Sub1/Sub2 拖轮箱
- Sub1/Sub2 可调节扬声器杆
- SubMatch 线缆

如需了解 Sub1/Sub2 配件的其他信息，请访问 **PRO.BOSE.COM**。

设置

连接和控制



- 1 待机按钮：**按下此按钮可打开低音箱。低音箱打开时将亮起白灯。
- 2 线路输入：**用于连接 L1 Pro 或其他线路电平音频源的模拟输入。与 XLR、TRS 平衡和 TS 非平衡线缆兼容。
- 3 线路输出：**使用 XLR 连接线将线路电平输出连接至扬声器。
- 4 SubMatch 吞吐量：**使用 SubMatch 线缆连接其它 Sub 低音箱。最多可以通过 SubMatch 连接使用单个 L1 Pro32 为多达两台 Sub1 或 Sub2 有源低音箱供电。
- 5 电源输入罩：**避免同时使用 **SubMatch** 输入和电源输入。滑动输入罩就可以看到设置所需的电源输入。
- 6 SubMatch 输入：**使用 SubMatch 线缆将低音箱连接至 L1 Pro32 上。
- 7 电源输入：**IEC 电源线连接。
- 8 USB 端口：**用于 Bose 售后服务和固件更新的 USB-C 接口。
注意：此端口与 Thunderbolt 3 连接线不兼容。
- 9 线路输出均衡器：**使用线路输出时，可在 **FULL**（全频）或多用途高通滤波器之间进行选择。按下此按钮可切换均衡器设置。选中时将亮起相应的白灯。
- 10 线路输入均衡器：**使用线路输入时，可在适用于 L1 Pro 的优化均衡器和多用途低通滤波器之间进行选择。按下此按钮可切换均衡器设置。选中时将亮起相应的白灯。
- 11 信号/削波指示灯：**如果存在信号，LED 将会亮起绿灯；如果信号削波或低音箱启动限幅，将会亮起红灯。调低电平或信号音量以免信号削波或限幅。
- 12 电平控制：**调整音频输出的电平。电平控制不会影响线路输出。与 L1 Pro32 配合使用时，推荐将其设置在 12 点钟位置。
- 13 PHASE/PATTERN（相位/模式）按钮：**调整低音箱的极性。按下此按钮可切换极性。选中时将亮起相应的白灯。并在使用两个相同的低音箱时，允许访问心形模式。

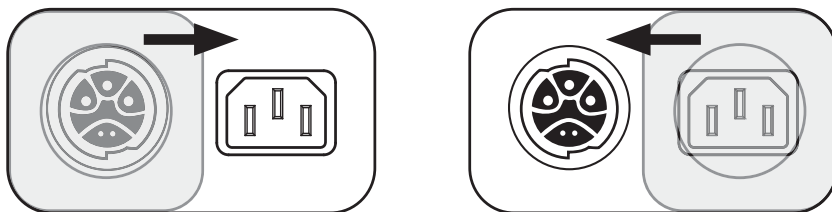
连接电源

有两种方法可将低音箱连接至电源：连接至电源插座或使用 SubMatch 线缆连接至 L1 Pro32。电源输入罩可防止两个电源输入同时连接。一次只能使用两个电源连接之一。

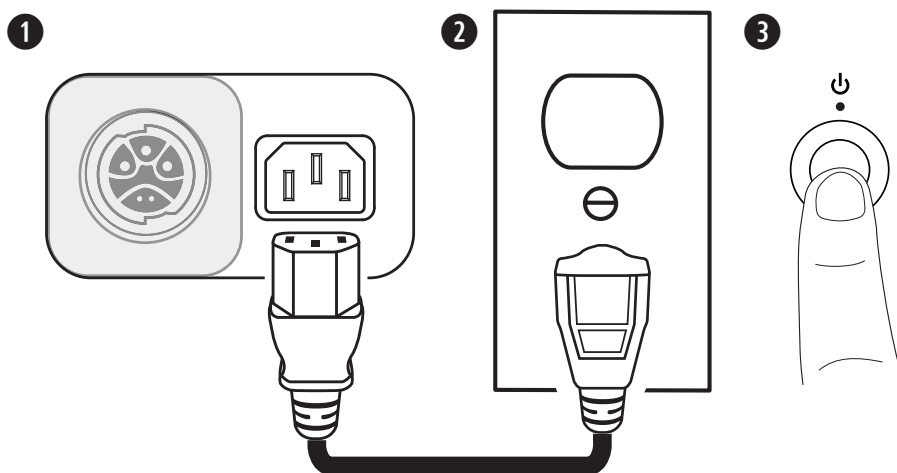
如果直接连接至电源插座，请将**电源输入罩**滑动至左侧，隐藏 SubMatch 输入。如果使用 SubMatch 线缆连接至 L1 Pro32，请将**电源输入罩**滑动至右侧，隐藏**电源输入**。



警告： 不要改变、修改或移除 SUB1/SUB2 电源输入上的滑盖。产品外壳内存在未绝缘的危险电压，可能会造成触电危险。

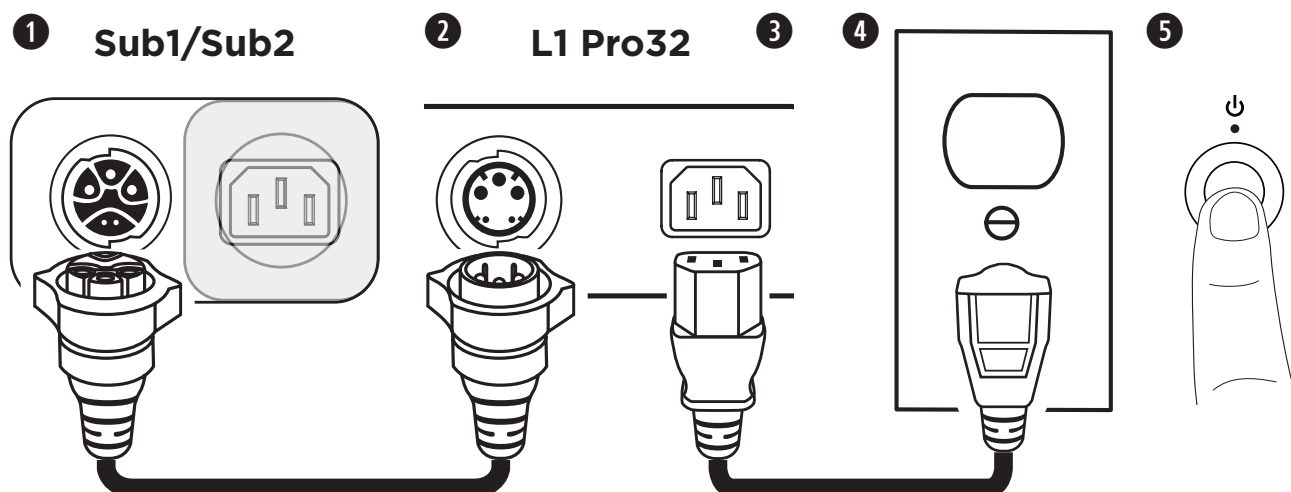


直接连接至电源插座



1. 将电源线插入**电源输入**。
 2. 将电源线的另一端插入带电的电源插座。
- 注意：** 连接音源之前请勿打开低音箱电源。
3. 按下**待机按钮**。低音箱打开时将亮起白灯。

使用 SubMatch 线缆连接至 L1 Pro32



1. 将 SubMatch 线缆插入 Sub1/Sub2 上的 **SubMatch** 输入。
2. 将 SubMatch 线缆的另一端插入 L1 Pro32 的 **SubMatch** 输出。
3. 将电源线插入 L1 Pro32 上的**电源**输入。
4. 将电源线的另一端插入带电的电源插座。

注意：连接音源之前请勿打开 L1 Pro 或低音箱电源。有关如何将音源连接至 L1 Pro32 的更多信息，请参阅 **PRO.BOSE.COM** 网站上 L1 Pro32 用户指南。

5. 在 L1 Pro32 上按下**待机按钮**，然后在低音箱上按下**待机按钮**。L1 Pro 和低音箱打开时将亮起白灯。

注意：按住**待机按钮** 10 秒钟，将低音箱重置为出厂设置。

通过 SubMatch 线缆来连接两个低音箱并使用时，请首先打开直接连接到 L1 Pro32 的低音箱，然后再打开第二个低音箱。

自动关机/低功耗待机

如果超过 4 小时不使用，该低音箱将会进入自动关机/低功耗待机模式以省电。如需从自动关机/低功耗待机模式中唤醒低音箱，请按下**待机按钮**。

注意：同时按住 **PHASE/PATTERN**（相位/模式）按钮和 **LINE OUT EQ**（线路输出均衡器）按钮 10 秒钟可禁用自动关机/低功耗待机模式。重复此步骤可启用自动关机/低功耗待机模式。禁用自动关机/低功耗待机模式将导致不使用低音箱时的能耗增加。

输入和输出

线路输入

用于连接 L1 Pro 或其他线路电平音频源的模拟输入。与 XLR、TRS 平衡和 TS 非平衡线缆兼容。同时使用左侧的 **LINE IN 1**（线路输入 1）和右侧的 **LINE IN 2**（线路输入 2）可实现应用立体声。

线路输出

使用 XLR 连接线将线路电平输出连接至扬声器。同时使用左侧的 **LINE OUT 1**（线路输出 1）和右侧的 **LINE OUT 2**（线路输出 2）可实现应用立体声。

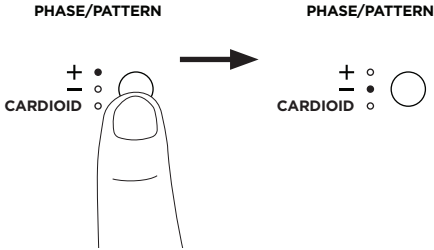
设置

相位/模式

调整低音箱的极性。按下按钮可在正极 (+) 和负极 (-) 之间切换。选中时将亮起相应的白灯。请选择可以为您的应用提供出众音效的极性。

心形模式

心形模式适用于堆叠使用两个相同低音箱的情形，这样可以使大部分声能量聚集在堆叠的低音箱的正面，同时减少堆叠的低音箱背面产生的声能量。按住按钮 4 秒钟可选择 **CARDIOID**（心形）。选中时将亮起白灯。再次按住该按钮可切换回 +。仅应在堆叠使用两个相同低音箱时使用心形模式，并且顶部的低音箱应朝向覆盖区域，底部的低音箱应朝向非覆盖区域。将顶部低音箱的 **PHASE/PATTERN**（相位/模式）设置为 +，将底部低音箱的 **PHASE/PATTERN**（相位/模式）设置为 **CARDIOID**（心形）。在心形模式下调整堆叠的低音箱的电平时，请确保将电平控制设定在两个低音箱的相同档位。有关堆叠的低音箱的方向和覆盖模式，请参阅下图。



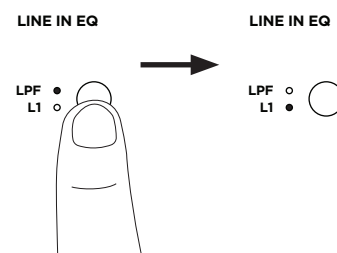
堆叠配置时设置心形	覆盖模式（顶视图）	
	心形模式关闭	心形模式打开

电平

在低音箱上调整音频输出电平。首先，将**电平控制**设置为低设置值，然后增加电平，直至**信号/削波指示灯**亮起绿灯。**电平控制**不会影响**线路输出**。与 L1 Pro32 配合使用时，推荐将其设置在 12 点钟位置。如果将两个低音箱与单个 L1 Pro 配合使用，建议将**电平控制**设置为两个低音箱上的相同位置。

线路输入均衡器

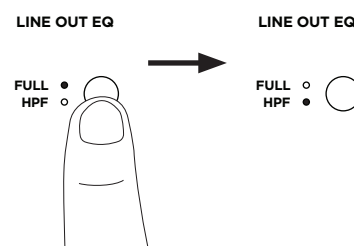
按下 **Line Input EQ**（线路输入均衡器）按钮可改变两个**线路输入**的均衡器，直至所需均衡器对应的 LED 亮起白灯。使用 **L1** 可向 L1 Pro 产品应用经过优化的输入均衡器；使用 **LPF** 可向输入应用低通滤波器。使用 SubMatch 线缆将低音箱连接至 L1 Pro32 时，**Line Input EQ**（线路输入均衡器）将固定调至 **L1**。



线路输出均衡器

按下 **Line Output EQ**（线路输出均衡器）按钮可改变两个**线路输出**的均衡器，直至所需均衡器对应的 LED 亮起白灯。调至 **FULL**（全频）会向输出应用全频，调至 **HPF**（高通滤波器）将向输出应用高通滤波器。

注意：如果低音箱与 S1 Pro 配合使用，按住 **Line Output EQ**（线路输出均衡器）4 秒钟可启用专为与 S1 Pro 配合使用而优化的均衡器。**HPF**（高通滤波器）将亮起绿灯。按住该按钮 4 秒钟可停用 S1 Pro 均衡器。

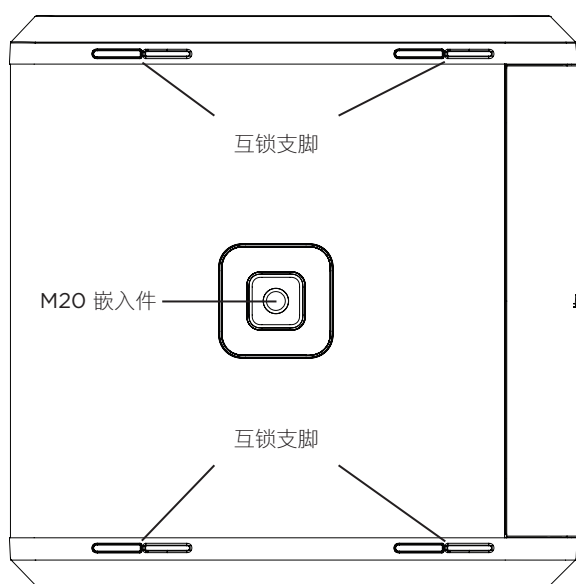


Sub1/Sub2 方向

警告：请勿将设备放置在不稳固的位置。设备或将不稳定，导致危险状况，进而致人受伤。
注意：请勿将两台以上低音箱堆叠在一起。请仅堆叠两台型号相同的低音箱。

配置两台水平放置的低音箱时，请通过旋转它们来调整徽标。

配置两台堆叠放置的低音箱时，可使用低音箱随附的四个互锁支脚将此低音箱连接至另一个同一型号的低音箱。水平堆叠两台低音箱时，请始终确保其支脚锁在一起再连接电源和音源。

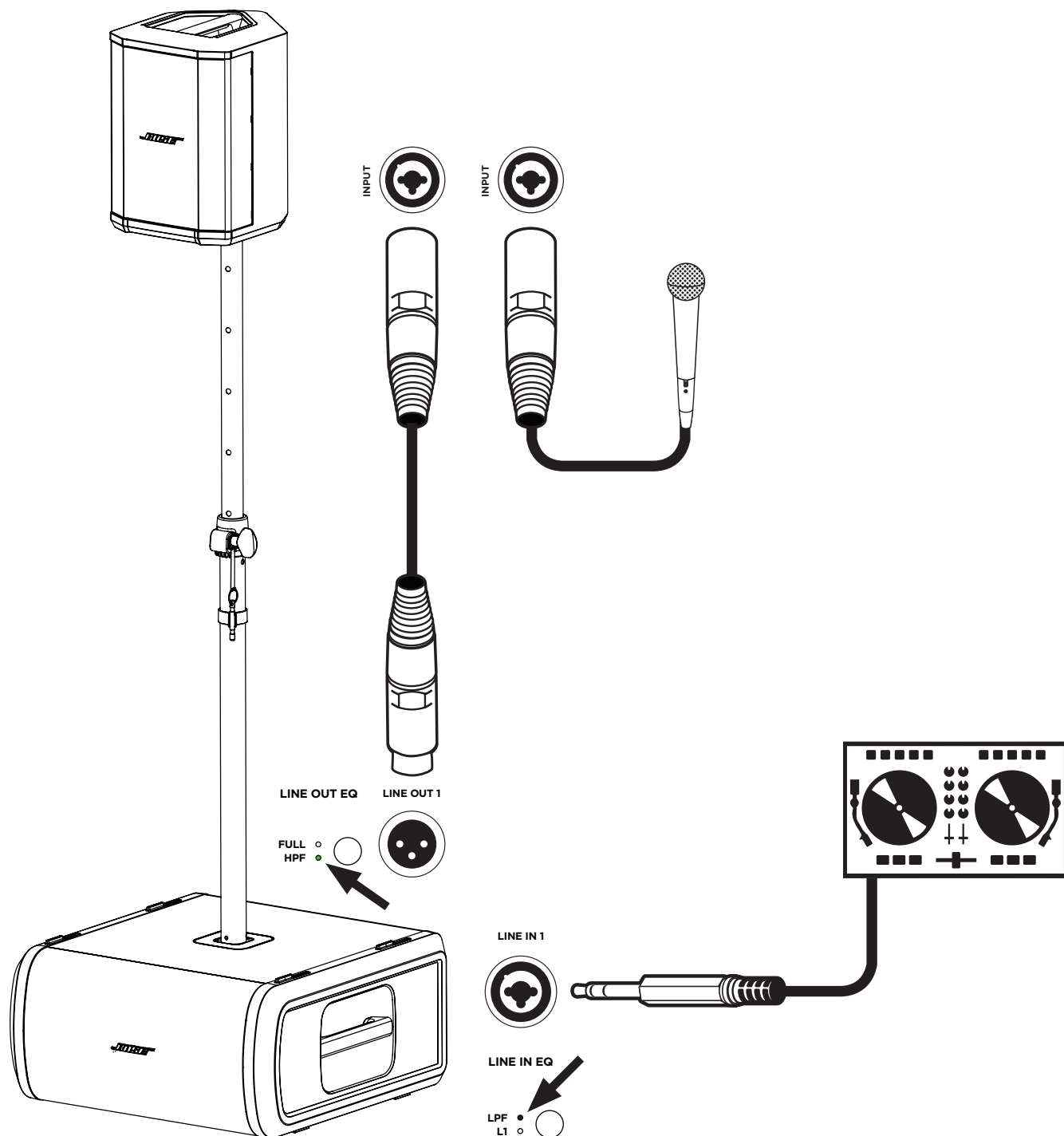


将 S1 Pro 与杆式安装嵌入件配合使用



警告： SUB1 和 SUB2 上的杆式安装 M20 螺纹嵌入件用于支持长 1.3 米（51 英寸）、安装 BOSE S1 PRO 的杆。请勿在杆高超过 1.3 米（51 英寸）或扬声器重量超过 7.1 公斤（15.7 磅）的情况下使用 SUB1 或 SUB2。使用超过上述任何一种限制的杆/扬声器组合，或出现不稳定的安装情况，都可能会造成危险情况，进而导致受伤。

Sub1/Sub2 随附一个杆式安装 M20 螺纹嵌入件。该嵌入件与 Bose Sub1/Sub2 可调节扬声器杆配件相兼容，设计用于与 Bose S1 Pro 系统配合使用（有关更多信息，请参阅 **PRO.BOSE.COM** 上的可调节扬声器杆用户指南）。



维护与保养

清洁低音箱

清洁产品外壳时只能使用干燥的软布。如有必要，请小心使用真空吸尘器清除低音箱网罩中的灰尘。



注意：切勿使用任何溶剂、化学品或含酒精、氨水、研磨剂的清洁剂。

注意：切勿在产品附近使用喷雾器，或者让液体溅入到任何开口中。

故障排除

问题	操作方法
无电源	• 确保交流电源插座有电。尝试使用同一个交流电源插座接一个灯泡或其他设备，或者使用交流电源插座测试仪来检测插座。 • 如果使用 SubMatch 线缆连接 L1 Pro32 来供电，请确保 L1 Pro32 已打开并且不处于自动关机/低功耗待机模式。
没有声音	• 确保低音箱已打开。 • 确保音源已插入线路输入。 • 确保音源的音量已调高。 • 确保低音箱上的电平控制已调高。 • 确保低音箱不处于自动关机/低功耗待机模式。
待机灯呈红灯闪烁（热故障）	• 关闭低音箱并等待 30 分钟，然后再重新打开。 • 将低音箱移至温度较低的位置。 • 将低音箱移至通风更好的位置。
待机灯呈红灯常亮（系统故障）	• 请联系 Bose 客户服务中心。访问 worldwide.Bose.com/contact。
低音箱未接入任何设备，可听到轻微呜呜声或嗡嗡声	• 使用交流电源插座测试仪，检测已插入低音箱的交流电源插座的触点是否反接或开路（热端、中性端和/或接地端）。 • 如果使用了延长线，请将低音箱直接插入插座。
音源的声音失真	• 调低音源音量。 • 关闭电平控制。 • 尝试使用不同音源。
菊花链多台设备时出现过 多嗡嗡声	• 确保菊花链链路上的设备电平设置没有过高。



853574-0010

©2020 Bose Corporation, 保留所有权利。
Framingham, MA 01701-9168 USA
www.Bose.com
AM853574 01 版
2020 年 10 月

